

# DIGITAL RADIO DAB/FM

Operating Instructions GB  
 Инструкция за експлоатация BG  
 Návod k obsluze CZ  
 Οδηγίες χρήσης EL  
 Instrucţiões de funcţionamento ES  
 Kasutusjuhend ET  
 Upute za upotrebu HR  
 Kezeliési útmutató HU  
 Naudojimo instrukcija LT  
 Lietošanas instrukcijas LV  
 Instrukcija obsługi PL  
 Instrucţiões de funcţionamento PT  
 Instrucţiuni de utilizare RO  
 Návod na používanie SK  
 Navodila za uporabo SI  
 Uputstvo za upotrebu SR

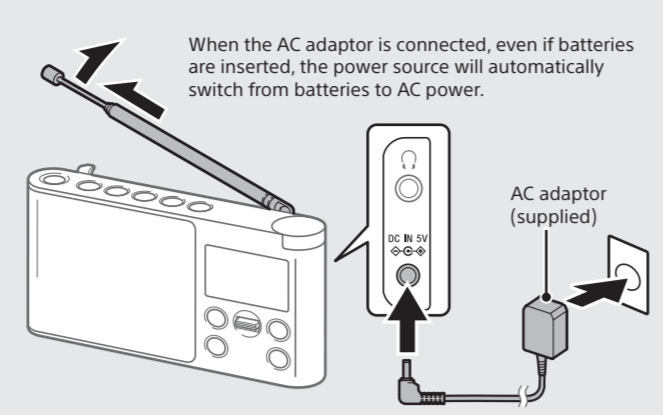


©2017 Sony Corporation Printed in China http://www.sony.net/

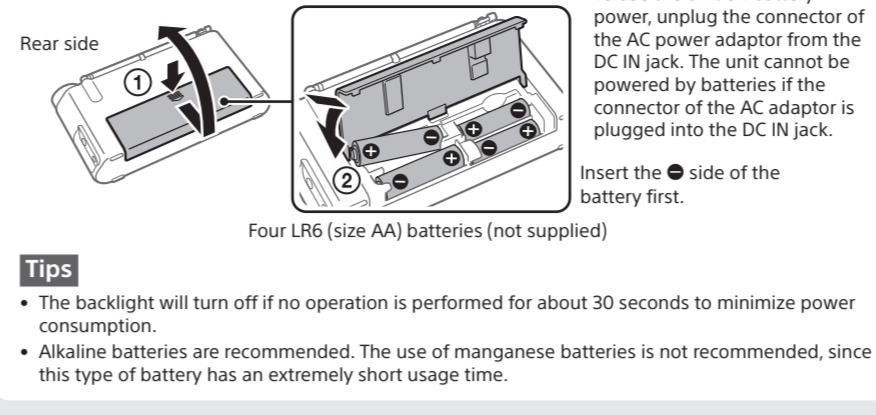
XDR-S41D

## Getting Started

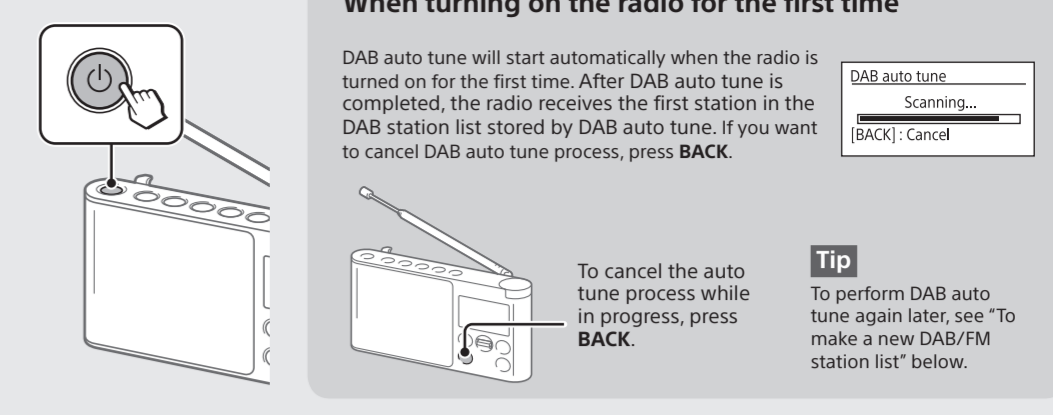
1 Connect the AC adaptor or insert four batteries. Then, extend the antenna.



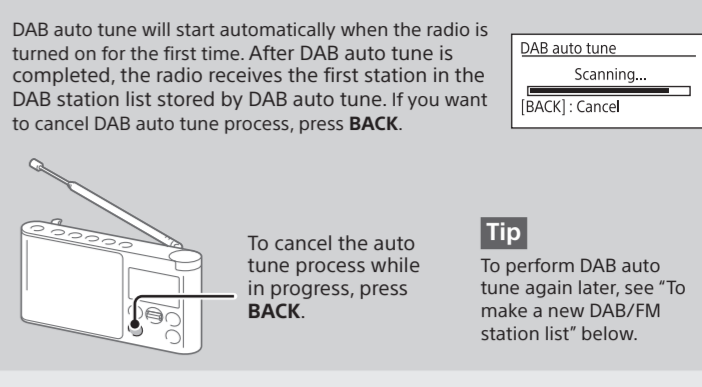
To use the unit on batteries



2 Turn on the radio.



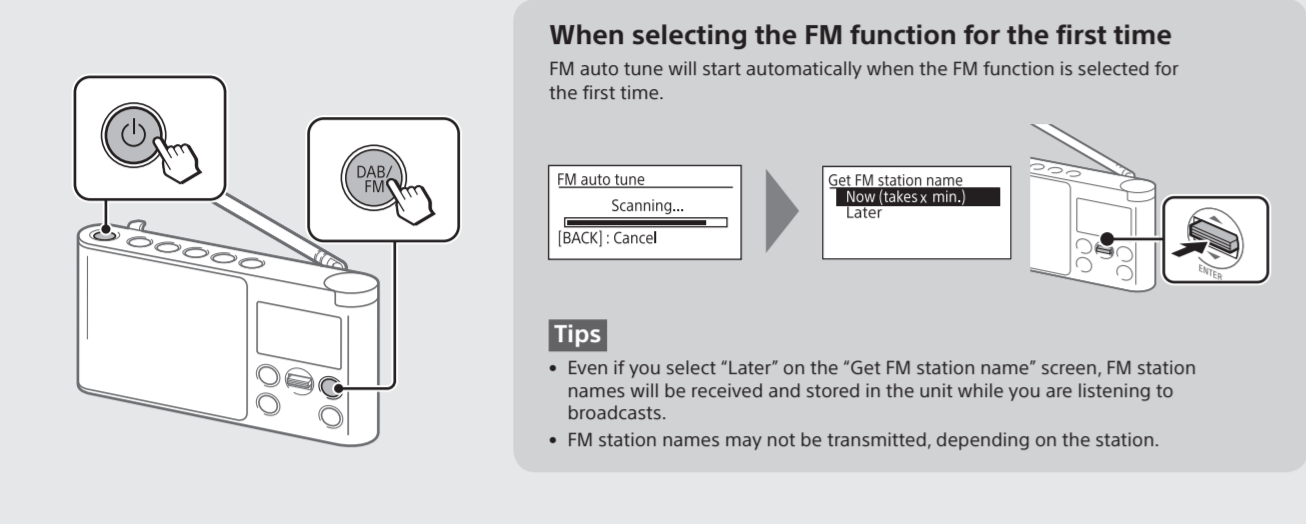
When turning on the radio for the first time



## Listening to the Radio

See "Setup menu options" for manual tuning.

1 Turn on the radio, and then select the DAB or FM function.



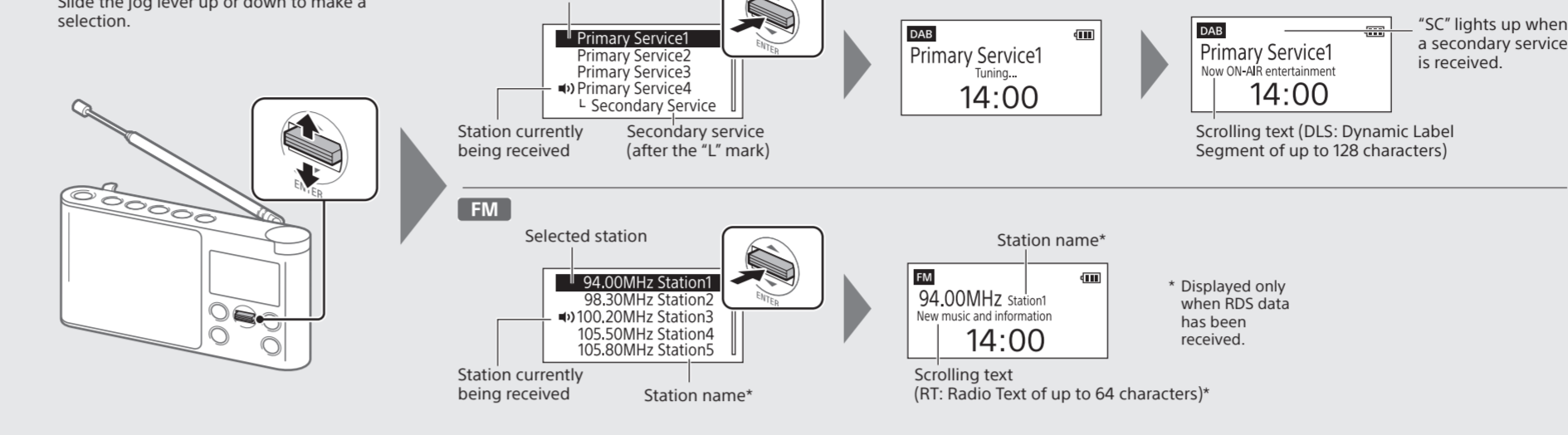
**When selecting the FM function for the first time**  
 FM auto tune will start automatically when the FM function is selected for the first time.

**Get FM station name**  
 Now (takes x min.)  
 Later

**Tips**

- Even if you select "Later" on the "Get FM station name" screen, FM station names will be received and stored in the unit while you are listening to broadcasts.
- FM station names may not be transmitted, depending on the station.

1 Select the desired station or service.

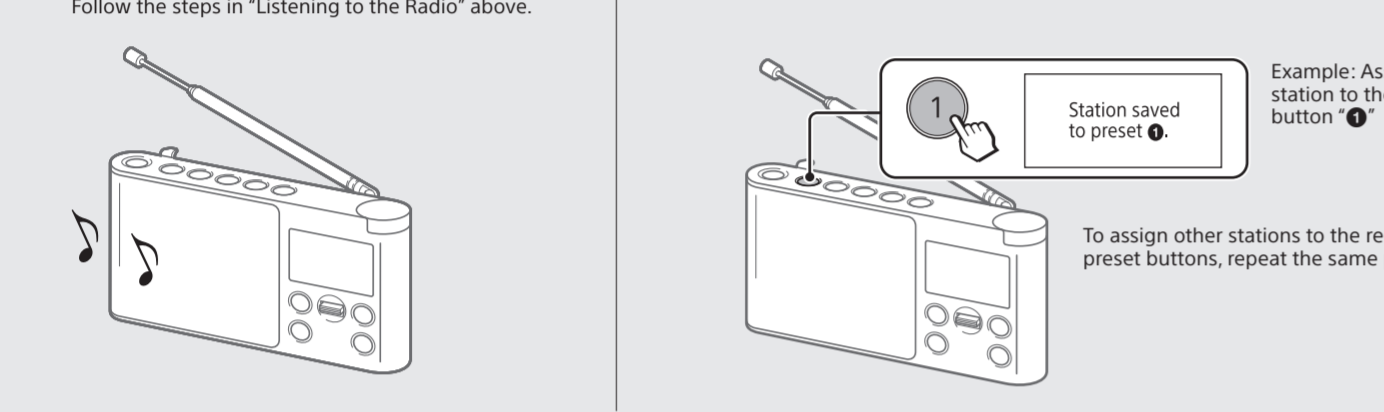


About the FM auto tune process

You can cancel the FM auto tune process that starts after the FM function is selected for the first time. However, if you want to tune to stations by station list, you will need to perform FM auto tune. For details on how to perform FM auto tune later, see "To make a new DAB/FM station list."

## Assigning Stations to the Preset Buttons

1 Tune to the station you want to preset. 2 Press and hold the desired preset button (1 - 5) until "Station saved to preset x." appears on the display.



Assign your favourite stations to the 5 preset buttons. You can assign up to 5 stations each for DAB and FM functions.

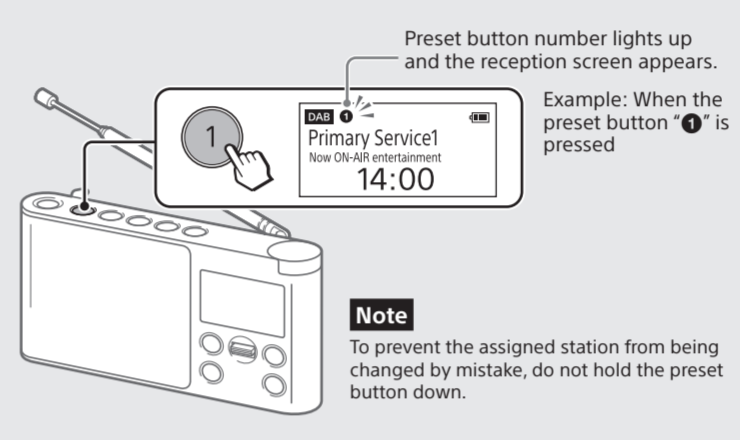
To change button assignment

1 Tune to a new station.  
 2 Press and hold the preset button you want to change until "Station saved to preset x." appears on the display. The previously assigned station on the selected button will be replaced by the new one.

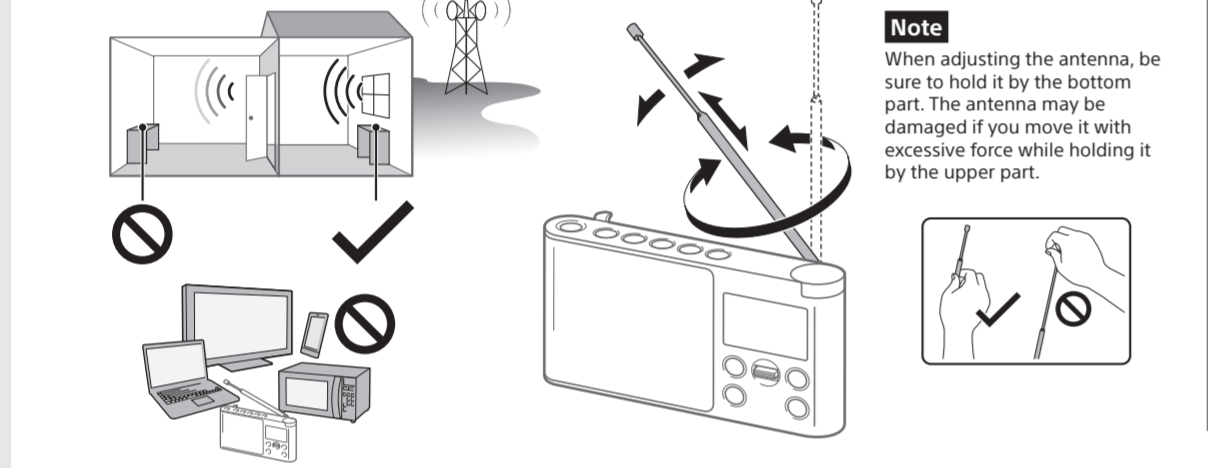
**Tip**  
 The button assignment information remains in the radio's memory even after DAB and FM auto tunes are performed.

## Listening to an Assigned Station

Press the desired preset button (1 - 5).

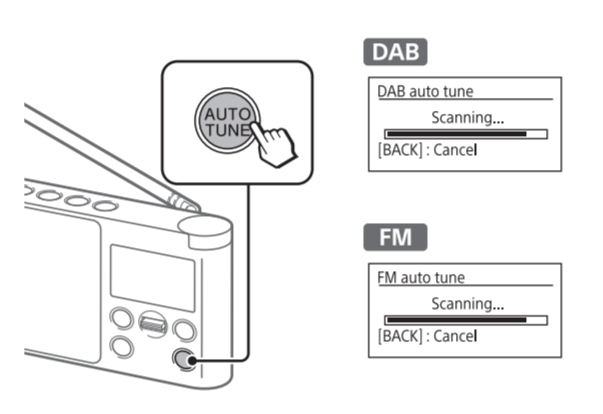


## To improve DAB/FM radio reception



## To make a new DAB/FM station list

If you have moved to another region, perform DAB and FM auto tunes again. Select the DAB or FM function, then press AUTO TUNE.



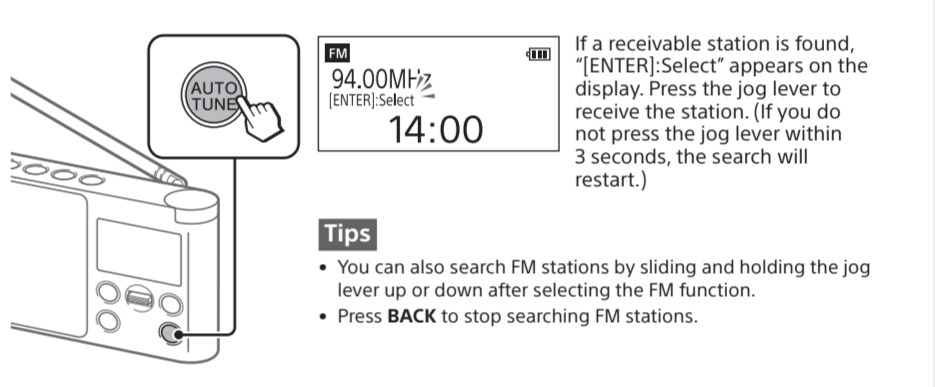
**Notes**

- The currently stored station list will be cleared once the auto tune process starts.
- When the setup menu is displayed, auto tune will not be performed even if AUTO TUNE is pressed.

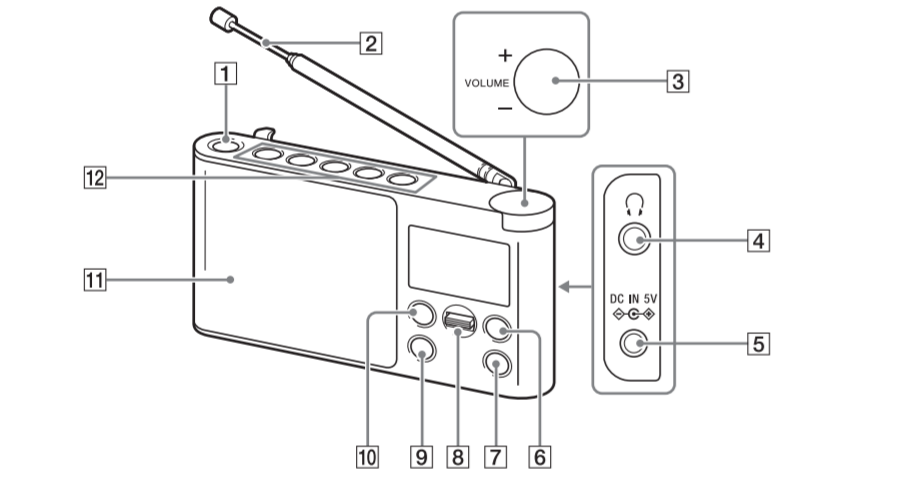
**Note on FM auto tuning**  
 Be sure to select "By station list" in "FM tune mode" before starting FM auto tune. When "Manual tune" is selected, scan tuning will start instead. See "Setup menu options" for details.

## To search FM stations (scan tuning)

You can search receivable FM stations in 0.05 MHz steps. Select the FM function, then press AUTO TUNE. Be sure to select "Manual tune" in "FM tune mode" (See "Setup menu options.") before using this function.

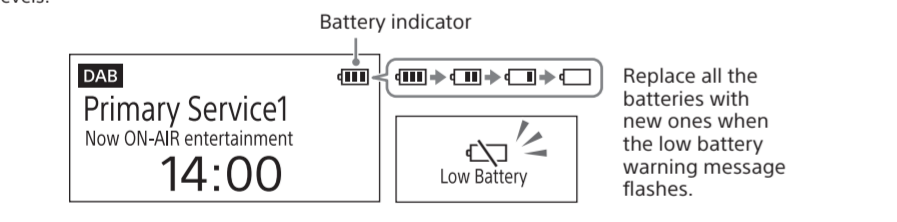


## Guide to parts and controls

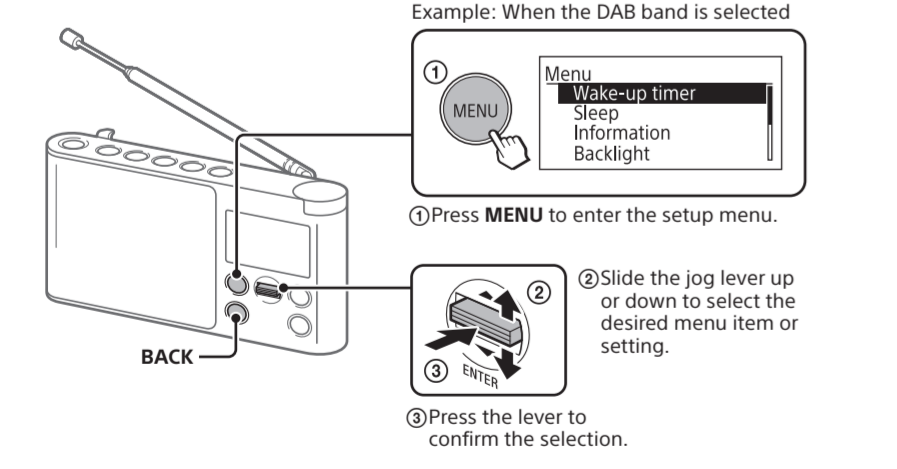


- 1 Power button
- 2 Antenna
- 3 Volume control
- 4 Headphones jack
- 5 DC IN jack
- 6 DAB/FM button
- 7 AUTO TUNE button
- 8 Jog lever
- 9 BACK button
- 10 MENU button
- 11 Speaker
- 12 Preset buttons

**Battery indicator**  
 Battery indicator lights up when using the unit on batteries. The remaining battery power is displayed in 5 levels.



## Setup menu options



**To go back to the upper menu level**  
 Press BACK.

**To exit the setup menu**  
 Press MENU again.

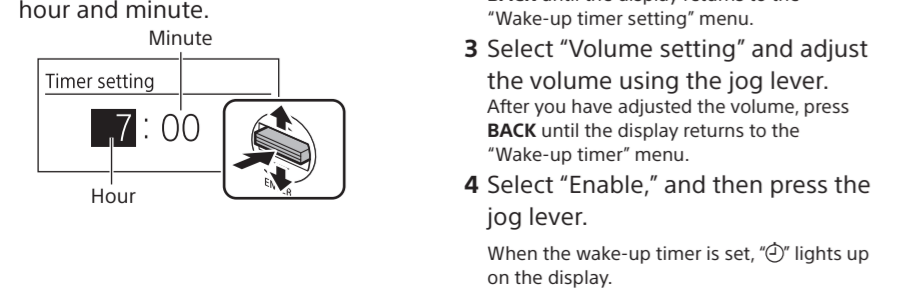
## Wake-up timer

Be sure to connect the AC adaptor when using the wake-up timer. Wake-up timer cannot be used when using the unit on batteries.

**Enable:** Select this option when using the wake-up timer.

**Disable:** Select this option when not using the wake-up timer.

**Wake-up timer setting:** Select this option when setting the wake-up timer. You can set the wake-up timer as follows.



1 Select "Timer setting" and set the hour and minute.

2 Select "Wake station" and set a station.

3 Select "Volume setting" and adjust the volume using the jog lever.

4 Select "Enable," and then press the jog lever.

## Sleep

The radio automatically turns off after a set time has elapsed. Select the desired timer setting (minutes) from the following:  
 Off (deactivated)/15 min./30 min./45 min./60 min.

When the sleep timer is set, "SLEEP" lights up on the display.

## Information DAB

Displays information for the station to which you are listening. Slide the jog lever up or down to scroll through the following information:

**Channel:** Channel and frequency (See the DAB frequency table in "Specifications.")

**Multiplex name:** Ensemble label (up to 16 characters long)

**Service name:** Station name

**PTY:** PTY label (See "PTY (programme type)" in "Specifications.")

**Bit rate:** Bit rate

**Signal level:** Displays the signal level for the DAB station to which you are listening, ranging from 0 (no signal) to 100 (maximum signal).

## FM tune mode FM

Select the tuning mode for FM.

**By station list:** You can select the desired station from the list of FM stations stored by auto tune. When selecting this option, the display will change to the FM station list. Select the desired station from the list.

**Manual tune:** You can manually tune to the desired FM frequency in 0.05 MHz steps. Slide the jog lever up or down to tune to the desired frequency. In "Manual tune" mode, you can use the scan tuning function (See "To search FM stations (scan tuning)" for details.).

## Edit FM station list FM

You can edit the FM station list.

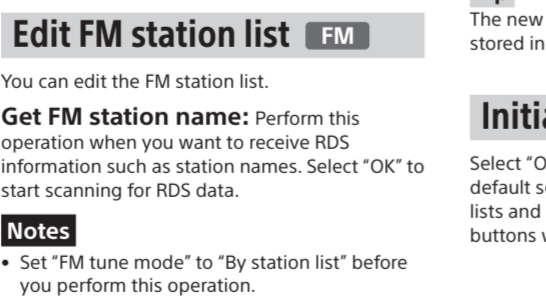
**Get FM station name:** Perform this operation when you want to receive RDS information such as station names. Select "OK" to start scanning for RDS data.

**Notes**

- Set "FM tune mode" to "By station list" before you perform this operation.

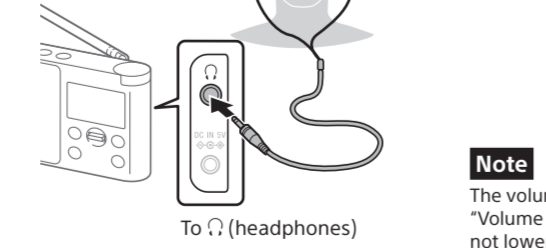
## Listening through headphones

Connect headphones that have a stereo or monoaural mini plug (not supplied).



## Maintaining the moderate volume level

The radio limits the maximum volume to allow you to listen to the sound at a moderate volume level when using the headphones. When you try to adjust the volume to a level that exceeds the specified level, the "Check The Volume Level" message appears.



**Note**  
 The volume is lowered automatically and the "Volume Lowered" message appears, if you do not lower the volume for the specified period of time after the "Check The Volume Level" message appears.

**Compatible plug types**

- 1 ring mini plug
- 2 rings stereo mini plug
- 3 or more rings

Other types of plugs cannot be used.

\* When listening to stereo sound using monoaural headphones, you will hear sound from the left channel only.

## About RDS Features

**What is RDS?**  
 Introduced by the European Broadcasting Union (EBU) in 1987, the Radio Data System (RDS) allows information such as station names to be received via the 57 kHz sub-carrier signal of FM broadcasts. However, the availability of RDS data varies depending on the area. It therefore may not be always possible to receive RDS information.

**Using the RDS functions**  
 This radio supports the following RDS functions.

| RDS function         | Description                                     |
|----------------------|---|
| Station name display | Displays the station name you are listening to. |
| RT (radio text)      | Displays the free-form textual information.     |

**Notes**

- The RDS functions will not be activated if the FM station being received is not transmitting RDS data. They may also not work properly in areas where RDS transmissions are in the experimental stage.
- If the radio signal being received is weak, it may take time to receive the RDS data.

## Precautions

- Operate the unit only on the power sources specified in "Specifications." For battery operation, it is recommended that you use four LR6 (size AA) alkaline batteries. For AC operation, use only the supplied AC adaptor. Do not use any other type of AC adaptor.
  - Failure to use the supplied AC adaptor may cause the unit to malfunction, as the polarity of the plugs of other manufacturers may be different.
  - Do not mix an old battery with a new one or mix different types of batteries.
  - When you are not going to use the unit for a long time, remove the batteries to avoid damage from battery leakage and corrosion.
  - Check if the batteries are inserted in the correct orientation (⊕ and ⊖) when the radio does not turn on after battery replacement.
  - Batteries have a recommended use-by date for proper use. When using expired batteries, battery life will be extremely short. Check the use-by date on the batteries and if they are expired, replace them with new ones.
  - Make sure not to splash water on the unit. This unit is not waterproof.
  - Under certain circumstances, especially when the air is very dry, it is not uncommon to experience a discharge of static electricity, or shock, when your body comes in contact with another object. In this case the ear buds touching your ear(s). The energy from this natural discharge is extremely small and is not emitted by your product but rather a natural environmental occurrence.
  - Listening at high volume levels over extended periods of time may harm your hearing. Be particularly careful when listening through headphones.
  - Sudden loud output may harm your ears. Increase the volume gradually. Be particularly careful when listening through headphones.
  - Do not use headphones while walking, driving a car or motorcycle, cycling, etc. A traffic accident may result.
  - Do not use headphones in situations where being unable to hear ambient sound is dangerous, such as at railroad crossings, on train station platforms, and at construction sites.
  - Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.
- If you have any questions or problems concerning your unit, please consult your nearest Sony dealer.**

## Troubleshooting

Should any problem persist after you have made the following checks, consult your nearest Sony dealer.

- Display is dim, or no indication is displayed.**
- The radio is being used in extremely high or low temperatures or in a place with excessive moisture.
- Very weak or interrupted sound, or unsatisfactory reception.**
- If you are in a building, listen near a window.
  - Extend the antenna and adjust the length and the angle for best reception. See "To improve DAB/FM radio reception" for details.
  - If a mobile phone is placed close to the radio, a loud noise may be heard from the radio. Keep the phone away from the radio.
- Battery gets exhausted very quickly.**
- Check the estimated battery life described in "Specifications" and be sure to turn off the radio when not using it.
- A desired station cannot be received when a preset button is pressed.**
- You may have held down the preset button to which the station was assigned, causing the station to be replaced by a new one. Assign the desired station again.
  - Preset buttons cannot be used when the setup menu is displayed.

## Messages

**Low Battery (flashes, and the power is turned off)**  
 The batteries are exhausted. Replace all the batteries with new ones.

**No preset**  
 No station in the selected band (DAB or FM) has been preset to the pressed button.

## Specifications

**Frequency range**  
 DAB (Band-III): 174.928 MHz - 239.200 MHz  
 FM: 87.5 MHz - 108 MHz (0.05 MHz step)

**Intermediate frequency**  
 DAB (Band-III): 2.048 MHz  
 FM: 1.943 MHz

**DAB (Band-III) frequency table (MHz)**

| Channel | Frequency | Channel | Frequency |
|---------|-----------|---------|-----------|
| 5A      | 174.928   | 10A     | 209.936   |
| 5B      | 176.640   | 10B     | 211.648   |
| 5C      | 178.352   | 10C     | 213.360   |
| 5D      | 180.064   | 10D     | 215.072   |
| 6A      | 181.776   | 11A     | 216.784   |
| 6B      | 183.488   | 11B     | 218.496   |
| 6C      | 185.200   | 11C     | 220.208   |
| 6D      | 186.912   | 11D     | 221.920   |
| 7A      | 188.624   | 12A     | 223.632   |
| 7B      | 190.336   | 12B     | 225.344   |
| 7C      | 192.048   | 12C     | 227.056   |
| 7D      | 193.760   | 12D     | 228.768   |
| 8A      | 195.472   | 13A     | 230.480   |
| 8B      | 197.184   | 13B     | 232.192   |
| 8C      | 198.896   | 13C     | 233.904   |
| 8D      | 200.608   | 13D     | 235.616   |
| 9A      | 202.320   | 13E     | 237.328   |
| 9B      | 204.032   | 13F     | 239.040   |
| 9C      | 205.744   |         |           |
| 9D      | 207.456   |         |           |

**Speaker:** Approx. 80 mm dia., 4 Ω, monoaural  
**Audio power output:** 650 mW  
**Output:** (headphones) jack (ø 3.5 mm, stereo mini jack)

**Power requirements:** 6 V DC, four LR6 (size AA) alkaline batteries  
**External power source:** DC IN 5 V 0.5 A

**Battery life (JEITA)**  
 Approx. 25 hours for DAB, 27 hours for FM (Using Sony (LR6SG) alkaline batteries)  
 Approx. 10 hours for DAB, 11 hours for FM (Using Sony (NH-AA) Ni-MH 1,000 mAh batteries)

**Dimensions:** Approx. 180 mm x 95 mm x 36 mm (W/H/D) excl. projecting parts and controls  
**Mass:** Approx. 430 g incl. batteries

**Supplied accessories:** AC adaptor (1)

\* When "Auto" is selected for the backlight setting and listening through the speaker. Measured by JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association) standards. The actual battery life varies significantly depending on battery type, usage and circumstances.

Design and specifications are subject to change without notice.

**PTY (programme type)**  
 This function indicates services in programme type, such as News or Sports, transmitted in the DAB.

If the service does not transmit the programme type, "No PTY" appears.

| Programme type        | Display         |
|-----------------------|-----------------|
| No programme type     | No PTY          |
| News                  | News            |
| Current Affairs       | Current Affairs |
| Information           | Information     |
| Sport                 | Sport           |
| Education             | Education       |
| Drama                 | Drama           |
| Culture               | Arts            |
| Science               | Science         |
| Varied                | Talk            |
| Pop Music             | Pop Music       |
| Rock Music            | Rock Music      |
| Easy Listening Music  | Easy Listening  |
| Light Classical       | Light Classical |
| Serious Classical     | Classical Music |
| Other Music           | Other Music     |
| Weather               | Weather         |
| Finance               | Finance         |
| Children's programmes | Children's      |
| Social Affairs        | Factual         |
| Religion              | Religion        |
| Phone In              | Phone In        |
| Travel                | Travel          |
| Leisure               | Leisure         |
| Jazz Music            | Jazz and Blues  |
| Country Music         | Country Music   |
| National Music        | National Music  |
| Oldies Music          | Oldies Music    |
| Folk Music            | Folk Music      |
| Documentary           | Documentary     |
| Alarm Test            | Alarm Test      |
| Alarm                 | Alarm - Alarm!  |



ЦИФРОВО РАДИО DAB/FM

Operating Instructions GB
Инструкции за експлоатация BG
Návod k obsluhu CZ
Οδηγίες χρήσης EL
Instrucciones de funcionamiento ES
Kasutusjuhend ET
Upute za upotrebu HR
Kezeliési útmutató HU
Naodjimo instrukcija LT
Lietošanas instrukcijas LV
Instrukcia obsługi PL
Instrucções de funcionamento PT
Instruciones de utilizare RO
Návod na používanie SK
Navodila za uporabo SI
Uputstvo za upotrebu SR



©2017 Sony Corporation отпечатано в Китай

http://www.sony.net/

XDR-S41D

Първи стъпки

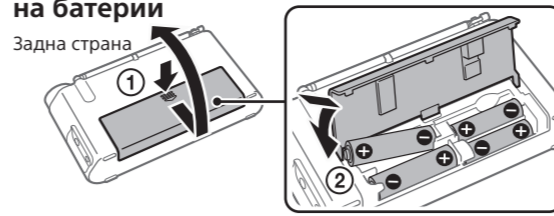
1 Свържете адаптера за променлив ток или поставете четири батерии. След това разпънете антената.



Когато адаптерът за променлив ток е свързан, дори батериите да са поставени, изключвателът на захранване автоматично превключва от батерии към променливотоково захранване.



За да използвате устройството на батерии



Четири батерии LR6 (размер AA) (не са приложими)

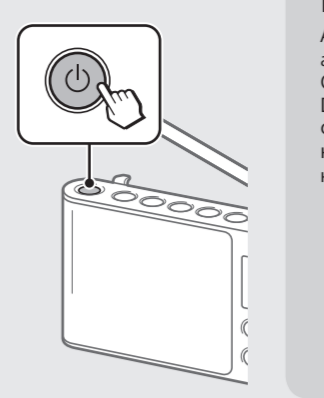
Съвети

- Подсветката ще се изключи, ако не се извърши никаква операция за около 30 секунди, за да се намали консумираната мощност.
Препоръчват се алкалните батерии. Използването на манганови батерии не се препоръчва, тъй като този тип батерии имат изключително кратко време на използване.

За да използвате устройството на заряд от батерии, извадете конектора на адаптера за променливотоково захранване от жака DC IN. Устройството не може да се захранва с батерии, ако конекторът на адаптера за променлив ток е включен в DC IN жак.

Първо поставете страната на батерията.

2 Включете радиото.



Когато включвате радиото за първи път

Автоматичната настройка на DAB ще започне автоматично, когато включите радиото за първи път. След приключване на автоматичната настройка на DAB, радиото получава първата станция в списъка с DAB станции, съхранени от автоматичната настройка на DAB. Ако искате да отмените процеса на автоматична настройка на DAB, натиснете BACK.

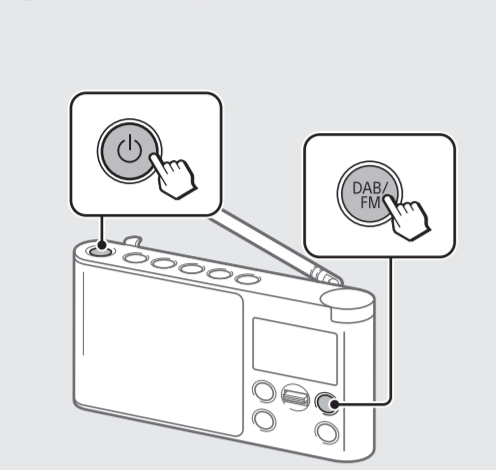
Съвет

За да извършите отново автоматична настройка на DAB по-късно, вижте За да направите нов списък с DAB/FM станции по-долу.

За да отмените процеса на автоматична настройка, докато се изпълнява, натиснете BACK.

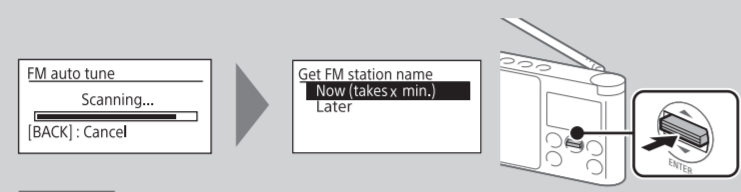
Слушане на радио

1 Включете радиото, след което изберете функцията DAB или FM.



Когато избирате FM функция за първи път

Автоматичната настройка на FM ще започне автоматично, когато FM функцията е избрана за първи път.



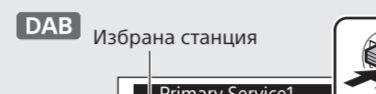
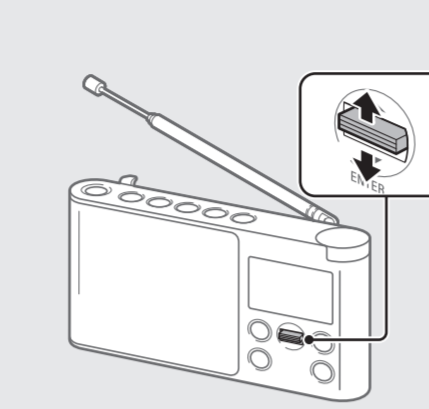
Съвети

- Дори ако сте избрали „Later“ на екрана „Get FM station name“, имената на FM станциите ще бъдат получени и съхранени в устройството, докато слушате изпълнявания.
Имената на FM станциите може да не се предават, в зависимост от станцията.

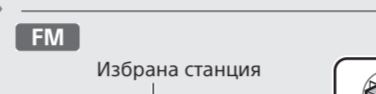
Вижте „Опции на менюто за настройка“ за ръчна настройка.

2 Изберете желаната станция или услуга.

Плъзнете лоста за управление нагоре или надолу, за да изберете.



Избрана станция
Primary Service1
Primary Service2
Primary Service3
Primary Service4
Secondary Service



Избрана станция
98.30MHz Station2
100.20MHz Station3
105.50MHz Station4
105.60MHz Station5



Primary Service1
Now ON-AB entertainment
14:00



Primary Service1
Now ON-AB entertainment
14:00

SC\* светва, когато е получена вторична услуга.

Превъртащ се текст (DLS: динамичен сегмент на етикета до 128 знака)

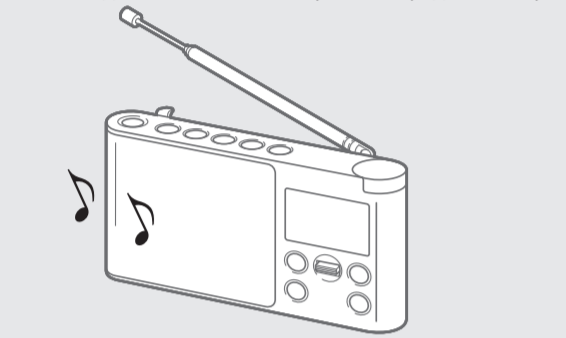
Относно процеса за автоматична настройка на FM

Можете да отмените процеса на автоматична настройка на FM, който стартира след избирането за първи път на функцията FM. Ако все пак искате да настроите станция по списък със станции, Вие трябва да извършите автоматична настройка на FM. За подробности относно извършване на автоматична настройка на FM по-късно вижте „За да направите нов списък с DAB/FM станции“.

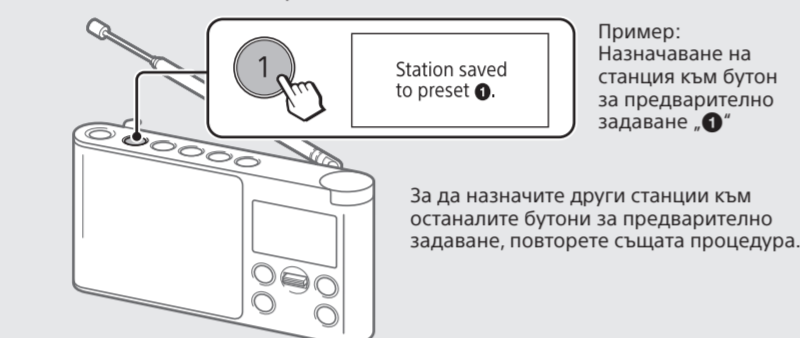
За да отмените процеса на автоматична настройка, докато се изпълнява, натиснете BACK.

Назначаване на станции към бутоните за предварително задаване

1 Настройте станцията, която искате да запомните.



2 Натиснете и задръжте желаните бутон за предварително задаване (1-5), докато на дисплея се покаже „Station saved to preset x“.



Настройте любимите си станции към 5-те бутона за предварително задаване. Можете да настроите до 5 станции за всяка DAB и FM функция.

За да промените заданието на бутон

- 1 Настройте нова станция.
2 Натиснете и задръжте бутона за предварително задаване, който искате да промените, докато на дисплея не се изведе „Station saved to preset x“. Предшната зададена станция на избрания бутон ще бъде заменена с нова.

Съвет

Информацията за назначение на бутон остава в паметта на радиото дори след извършване на автоматична настройка на DAB и FM.

Слушане на настроена станция

Натиснете желаните бутон за предварително задаване (1-5).



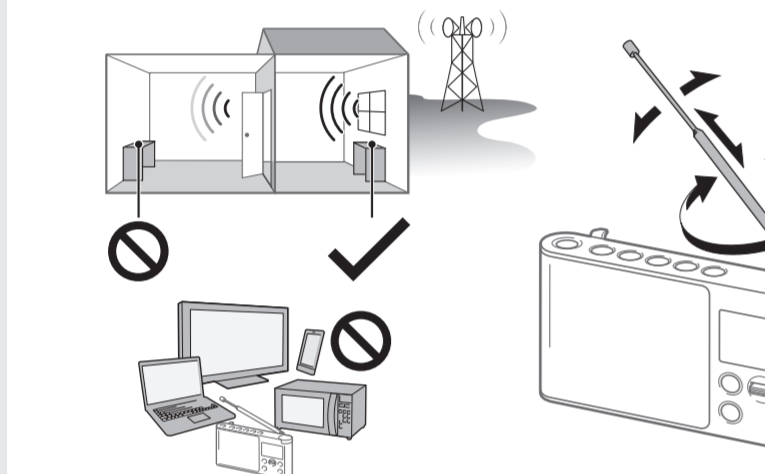
Бутонът за предварително задаване светва и се извежда екранът за приемане.

Пример: Когато е натиснат бутонът за предварително задаване

Забележка

За да предотвратите неволната смяна на зададена станция, не задръжвайте натиснат бутон за предварително задаване.

За да подобрите приемането на DAB/FM радиосигнал

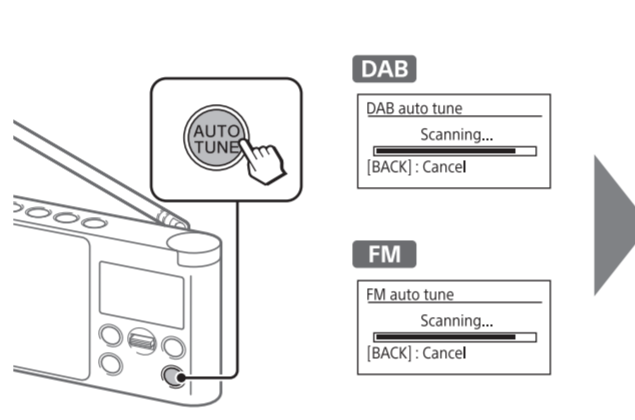


Забележка

Когато регулирате антената, не забравяйте да я държите за долната част. Антената може да се повреди, ако я движите с прекомерна сила, докато я държите в горната част.

За да направите нов списък с DAB/FM станции

Ако сте преместени в друг регион, извършете отново автоматична настройка на DAB и FM. Изберете DAB или FM функция, след което натиснете AUTO TUNE.



Бележки

- Списъкът с текущи запомнени станции ще бъде изчистен след стартиране на процеса на автоматична настройка.
Когато менюто за настройка бъде изведено, автоматична настройка няма да се извършва дори ако сте натиснали AUTO TUNE.

Забележка относно автоматична настройка на

Не забравяйте да изберете „By station list“ в „FM tune mode“ преди да започнете автоматична настройка на FM. Когато сте избрали „Manual tune“, вместо това ще стартира настройка чрез сканиране. Вижте „Опции на менюто за настройка“ за подробности.

За търсене на FM станции (настройка чрез сканиране)

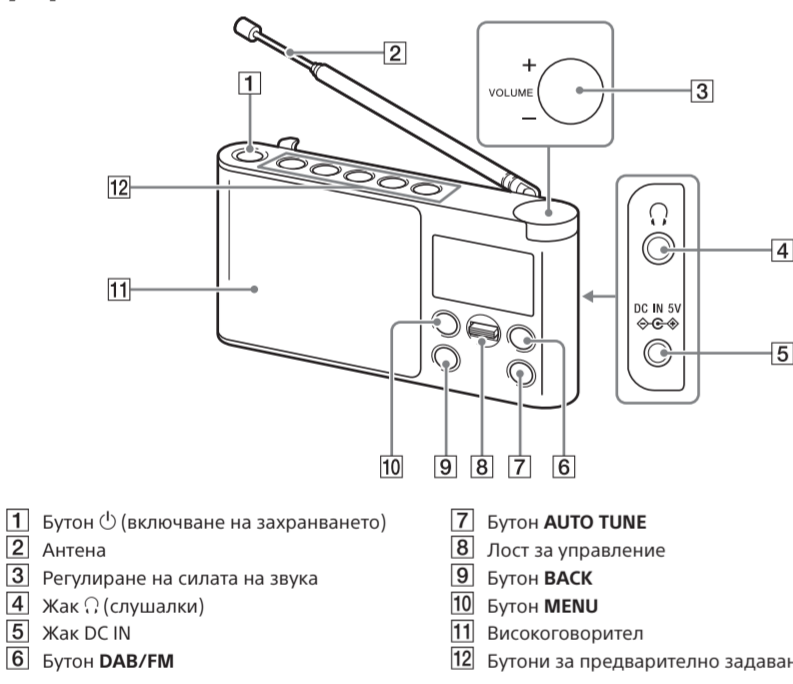
Можете да търсите FM станции в стъпки от 0,05 MHz. Изберете FM функцията, след което натиснете AUTO TUNE. Не забравяйте да изберете „Manual tune“ в „FM tune mode“ (Вижте „Опции на менюто за настройка“) преди да използвате тази функция.



Съвети

- Можете също да търсите FM станции, като плъзнете и задръжте лоста за управление нагоре или надолу, след като изберете FM функция.
Натиснете BACK, за да спрете търсенето на FM станции.

Указател на компонентите и контролите за управление



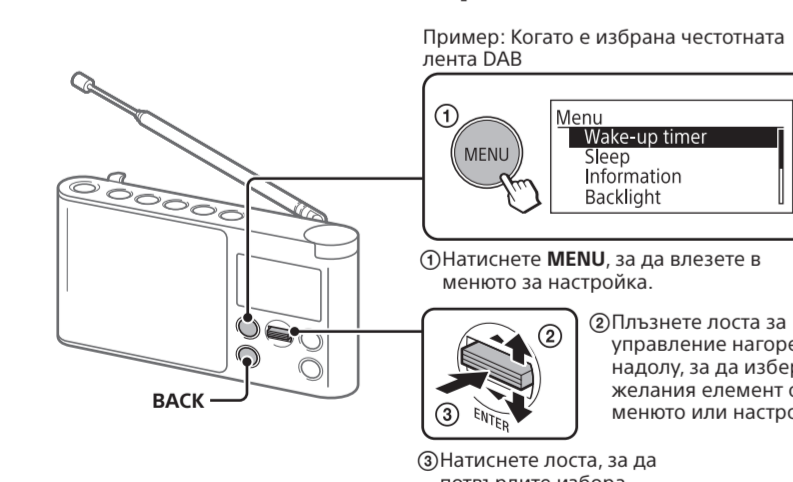
1 Бутон (включване на захранването)
2 Антена
3 Регулиране на силата на звука
4 Жак (слушалки)
5 Жак DC IN
6 Бутон DAB/FM
7 Бутон AUTO TUNE
8 Лост за управление
9 Бутон BACK
10 Бутон MENU
11 Високоговорител
12 Бутон за предварително задаване

Индикаторът за батерията светва, когато използвате устройството на батерии. Оставашата мощност на батериите се извежда в 5 нива.



Индикатор за батерията
Подменете всички батерии с нови, когато предупредителното съобщение за слаба батерия започне да мига.

Опции на менюто за настройка



Пример: Когато е избрана честотната лента DAB

За да се върнете на горното ниво в менюто Натиснете BACK.

За да излезете от менюто за настройка Натиснете отново MENU.

Wake-up timer

Не забравяйте да използвате адаптера за променлив ток, когато използвате таймера за събуждане. Таймерът за събуждане не може да се използва, когато използвате устройството на батерии.

Enable: Изберете тази опция, когато използвате таймера за събуждане.

Disable: Изберете тази опция, когато не използвате таймера за събуждане.

Wake-up timer setting: Изберете тази опция, когато настроите таймера за събуждане. Можете да зададете таймера за събуждане, както е посочено по-долу.

1 Изберете „Timer setting“ и задайте часа и минутите.



Минута

Час

2 Изберете „Wake station“ и задайте станцията.

Ако настроите на последно приманата станция

3 Изберете „Volume setting“ и регулирайте силата на звука чрез лоста за управление.

Ако сте регулирали силата на звука, натиснете BACK, докато дисплея се върне към менюто „Wake-up timer“.

4 Изберете „Enable“ и след това натиснете лоста за управление.

Когато таймерът за събуждане е настроен, SC\* светва на дисплея.

Sleep

Радиото автоматично се изключва след изтичане на зададено време. Изберете желаната настройка на таймера (минути) от следните:
OFF (деактивирано)/15 min./30 min./45 min./60 min.

Когато таймерът за заспиване е настроен, „SLEEP“ светва на дисплея.

Information DAB

Извежда информация за станцията, която слушате. Плъзнете лоста за управление нагоре или надолу, за да прегледате следната информация:

Channel: Канал и честота (Вижте таблицата с DAB честоти в „Спецификации“).
Multiplex name: Етикет на група (с дължина до 16 знака)
Service name: Име на станцията
PTY: Етикет на PTY (Вижте „PTY (тип програма)“ в „Спецификации“).

Bit rate: Побитова скорост
Signal level: Извежда нивото на сигнала за DAB станция, която слушате, вариращо от 0 (нима сигнал) до 100 (максимален сигнал).

Ако няма етикет за PTY на дисплея ще се изведе „No PTY“.

FM tune mode FM

Избор на режима за настройка на FM.

By station list: Можете да изберете желаната станция от списък с FM станции, запомнени чрез автоматична настройка. Когато изберете тази опция, дисплеят ще се промени на списък с FM станции. Изберете желаната станция от списък.

Manual tune: Можете да настроите желаната FM честота ръчно в стъпки от 0,05 MHz. Плъзнете лоста за управление нагоре или надолу, за да настроите желаната честота. В режим „Manual tune“ можете да използвате функцията за настройка чрез сканиране (Вижте „За търсене на FM станции (настройка чрез сканиране)“ за подробности).

Edit FM station list FM

Можете да редактирате списък с FM станции.

Get FM station name: Извършете тази операция, когато желаете да получавате RDS информация като имена на станции. Изберете „OK“, за да започнете да сканирате за RDS данни.

Бележки

- Задайте „FM tune mode“ на „By station list“ преди да извършите тази операция.
Съхранената в момента RDS информация ще бъде изчистена след стартиране на сканирането.
Можете да отнемете доста време, докато получите наличните RDS данни.

Слушане чрез слушалки

Свържете слушалки със стерео или монофоничен мини щепсел (не е приложен).



Към (слушалки)

Забележка

Когато свързвате слушалки към устройството, използвайте слушалки със стерео (3-полосни) или монофоничен (2-полосен) мини щепсел. Ако използвате слушалки с друг тип щепсел, може да има смущения от шум или може да не чувате звук.

Съвместими типове щепсели

1 пръстен Стерео мини щепсел

2 пръстена Стерео мини щепсел

3 или повече пръстена Монофоничен мини щепсел

Не може да се използва други типове щепсели.

Когато слушате стереозвук на монослушалки, ще чувате звук само от лявата канал.

Delete FM station:

Можете да изтриете всяка ненужна станция от списък с FM станции.

1 Плъзнете лоста за управление нагоре или надолу, за да изберете станцията, която искате да изтриете и след това натиснете лоста.

2 Плъзнете лоста за управление нагоре или надолу до „OK“, след което натиснете лоста за управление.

Add FM station: Когато слушате ръчно настроена станция, можете да добавите станцията към списък с FM станции. Изберете „OK“, за да добавите станцията към списък. Не забравяйте да зададете „FM tune mode“ на „Manual tune“ преди да използвате тази опция.

Backlight

Auto: Подсветката ще се изключи автоматично, ако не се извърши никаква операция за 30 секунди.

Always ON: Подсветката ще свети през цялото време.

Time

Set time: „Auto (DAB)“ е зададено по подразбиране. Това позволява на часовника да се синхронизира с всякакви приети DAB данни. Изберете „Time setting“ за ръчна настройка на часовника чрез лоста за управление.

12H/24H: Изберете режим на показване на часовника, 12-часово или 24-часово показване на часовника.

Beep

Изберете „On“, за да активирате звуковия сигнал, когато използвате радиото.

DAB manual tune DAB

Ако DAB приемането чрез автоматична настройка на DAB е с лошо качество, опитайте ръчна настройка.

Плъзнете лоста за управление нагоре или надолу, за да изберете желаната DAB станция, след това натиснете лоста.

Приемате започва сканиране за налични за приемане станции в избрания канал.

Съвет

Новата станция, приета чрез ръчна настройка, се запазва в списък с DAB станции.

Initialize

Изберете „OK“, за да инициализирате устройството до фабрични настройки по подразбиране. Всички настройки, списъци с DAB и FM станции и сканирането.

Изберете „OK“, за да инициализирате устройството до фабрични настройки по подразбиране. Всички настройки, списъци с DAB и FM станции и сканирането.

Изберете „OK“, за да инициализирате устройството до фабрични настройки по подразбиране. Всички настройки, списъци с DAB и FM станции и сканирането.

Поддържане на средно ниво на сила на звука

Радиото ограничават максималната сила на звука, за да Ви позволи да слушате звук на средно ниво на звука при използване на слушалки. Когато се опитате да регулирате силата на звука до ниво, което надвишава посоченото ще се изведе съобщението „Check The Volume Level“.



Относно функциите на RDS

Какво е RDS?

Представено от Европейския съюз за радиоразпространение (EBU) през 1987 г., Системата за радиоданни (RDS) позволява получаване на информация която имена на станции чрез 57 kHz подносещ сигнал на FM изпълнявания. Въпреки това наличността на RDS зависи от района. Поради това не винаги ще бъде възможно получаването на RDS информация.

Използване на функциите на RDS

Това радио поддържа следните функции на RDS.

Table with 2 columns: Функция на RDS, Описание. Includes items like: Извеждане на име на станция, RT (радио текст), Извежда името на станцията, Извежда текстовата информация в свободна форма.

Бележки

- Функциите на RDS няма да бъдат активирани, ако приеманата FM станция не предава RDS данни. Те може също да не работят правилно в райони, където RDS предаването е в експериментален етап.
Ако радиосигналят, който получава е слаб, получаването на RDS данни може да отнеме известно време.

Предпазни мерки

- Работете с устройството само с източника на захранване, посочен в „Спецификация“. Относно работа на батерии е препоръчително да използвате четири LR6 (размер AA) алкални батерии. За работа на променлив ток използвайте само с приложимия адаптер за променлив ток. Не използвайте никаква друг адаптер за променлив ток.
Използването на различен от приложимия адаптер за променлив ток може да причини неизправност на устройството, тъй като полупроводителите на конекторите на другите производители може да е различен.
Не комбинирайте стара с нова батерия или различни видове батерии.
Когато не възнамерявате да използвате устройството за дълъг период от време, извадете батериите, за да избегнете евентуална повреда поради протичане или корозия.
Проверете дали батериите са поставени с правилната ориентация (и и), когато радиото не се включи след смяна на батериите.
Батериите имат препоръчителен краен срок за използване. Когато използвате батерии с изтекъл срок на годност, животът им ще бъде изключително кратък. Проверете срока на годност на батериите и ако е изтекъл, ги заменете с нови.
Не напърскавайте устройството с вода. Това устройството не е водоустойчиво.
При определени обстоятелства, особено когато въздухът е много сух, не е необходимо да се получи разреждане на статично електричество или токов удар, когато тялото Ви допире друг предмет, в конкретни случаи – възможете за укол да докоснат (ухото/ушите) Ви. Енергията от този естествен разряд е изключително слаба и не се излъчва от този продукт, а представлява абсолютното естествено явление на околната среда.
Продължителното слушане при високи нива на сила на звука може да увреди слуха Ви. Бъдете особено внимателни, когато слушате през слушалки.
Внезапният силен изходящ сигнал може да нарани ушите Ви. Увеличавайте силата на звука постепенно. Бъдете особено внимателни, когато слушате през слушалки.
Не използвайте слушалки, докато вървите, шофирате автомобил или мотоциклет, когато велосипед и т.н. Възможно е да възникне пътен инцидент.
Не използвайте слушалки в ситуации, при които невъзможността да чувате околния звук е опасно, като например железопътни прелези, на железопътни гари и на строителни площадки.
Прекратете високото налягане на звука от слушалките може доведе до увреждане на слуха.
Ако имате въпроси или проблеми, свързани с устройството, консултирайте се с най-близкия търговец на Sony.

Отстраняване на неизправности

Ако остане някакъв проблем, след като сте направили проверките по-долу, се консултирайте с най-близкия търговец на Sony.

Дисплеят е зътъмнен или няма никаква индикация.
Радиото се изключва при екстремно високи или ниски температури или на място с прекомерна влажност.

Има много слаб сигнал, сигнал със смущения или незадоволително приемане.
Ако сте в затъмнен, слушайте близо до прозорца.
Разпънете антената и регулирайте дължината и ъгъла за най-добро приемане.
Вижте „За да подобрите приемането на DAB/FM радиосигнал“ за подробности.
Ако до радиото има поставен мобилен телефон, може да се чуе силен шум от радиото. Дръжте телефона далеч от радиото.

Батерията се изтощава много бързо.
Проверете приблизителния живот на батериите, описан в „Спецификации“ и не забравяйте да изключите радиото, когато не го използвате.

Не се приема желаната станция, когато е натиснат бутон за предварително задаване.
Възможно е да сте задръжали натиснат бутон за предварително задаване, към който е била зададена станцията, което е довело до нейната смяна с нова. Задайте отново желаната станция.

Ако се извършва обслужване
Всички конфигурирани от потребителя настройки, като например предварително зададени радиостанции, настройки на таймера и часовникът, могат да бъдат нулирани.
Молу, обърнете внимание на настройките си, в случай че има нужда да ги конфигурирате отново.

Съобщения

Low Battery (мига и захранването се изключва)
Батериите са изтощени. Подменете всички батерии с нови.

No preset
Към бутона за предварително задаване няма предварително зададена станция за избрана честотна лента (DAB или FM).

Спецификации

Честотен обхват
DAB (Band-III): 174,928 MHz – 239,200 MHz
FM: 87,5 MHz – 108 MHz (стъпка от 0,05 MHz)

Меджинна честота
DAB (Band-III): 2,048 MHz
FM: 1,943 MHz

Приложени принадлежности: Адаптер за променлив ток (1)

Когато „Auto“ е избрано за настройка на подсветката и слушане през високоговорител. Измерено по стандартите на JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

Изисквания за захранване: 5 V постоествен ток, четири алкални батерии LR6 (размер



## DIGITÁLNÍ RÁDIO DAB/FM

Operating Instructions GB  
 Инструкция по эксплуатации BG  
 Návod k obsluze CZ  
 Οδηγίες χρήσης EL  
 Instrucciones de funcionamiento ES  
 Kasutusjuhend ET  
 Upute za upotrebu HR  
 Kezelési útmutató HU

Naudojimo instrukcija LT  
 Lietošanas instrukcijas LV  
 Instrukcja obsługi PL  
 Instrucões de funcionamento PT  
 Instrucțiuni de utilizare RO  
 Návod na používanie SK  
 Navodila za uporabo SI  
 Uputstvo za upotrebu SR



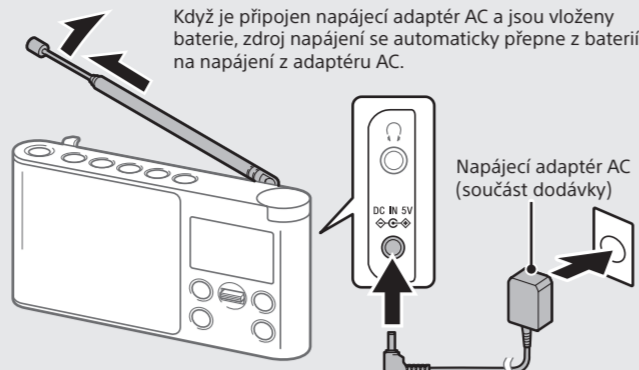
©2017 Sony Corporation Vytiskěno v Číně

http://www.sony.net/

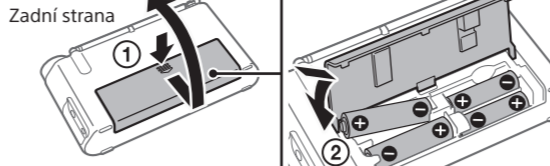
XDR-S41D

## Začínáme

1 Připojte napájecí adaptér AC nebo vložte čtyři baterie. Pak roztáhněte anténu.



### Napájení rádia z baterií



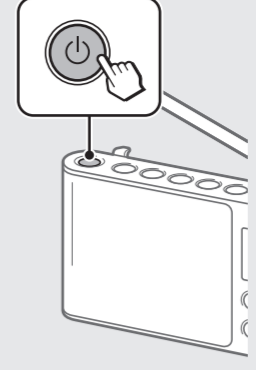
Pokud chcete přístroj používat na baterie, odpojte konektor napájecího adaptéru AC ze zdířky DC IN. Pokud je konektor napájecího adaptéru AC zapojený do zdířky DC IN, nelze přístroj napájet bateriemi.

Vložte nejprve stranu baterií s označením

#### Tipy

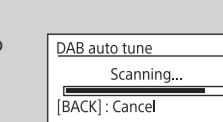
- Pokud asi 30 sekund neproběhne žádná operace, podsvícení se vypne, aby se minimalizovala spotřeba energie.
- Doporučujeme alkalické baterie. Používání manganových baterií nedoporučujeme, protože tento typ baterií má mimořádně krátkou výdrž.

2 Zapněte rádio.



### První zapnutí rádia

Automatické ladění DAB se spustí automaticky při prvním zapnutí rádia. Po dokončení automatického ladění DAB začne rádio přijímat první stanici ze seznamu stanic DAB uloženo automaticky laděním DAB. Pokud chcete proces automatického ladění DAB zrušit, stiskněte **BACK**.



#### Tip

Pokud chcete automatické ladění DAB znovu provést, přičtete si část „Vyvoření nového seznamu stanic DAB/FM“ níže.

Pokud chcete proces automatického ladění zrušit za provozu, stiskněte **BACK**.

## Poslech rádia

1 Zapněte rádio a pak zvolte funkci DAB nebo FM.

Informace o ručním ladění viz „Možnosti nabídky nastavení“.

### Při prvním zvolení funkce FM

Při prvním zvolení funkce FM se automaticky spustí automatické ladění FM.

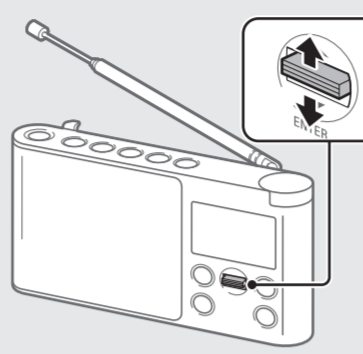


#### Tipy

- I když je na obrazovce „Get FM station name“ zvolíte „Later“, budou během poslouchání vysílání názvy stanic FM přijaty a uloženy v jednotce.
- Některé stanice nemusí jevy názvy stanic FM vysílat.

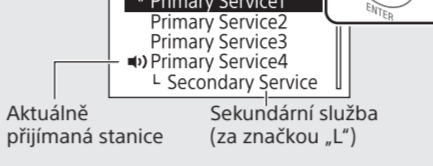
2 Vyberte požadovanou stanici nebo službu.

Posunutím páčky nahoru nebo dolů provedte výběr.



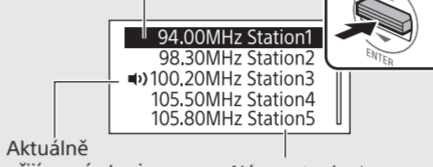
### DAB

Zvolená stanice



### FM

Zvolená stanice



Číslo tlačítka předvolby se rozsvítí a zobrazí se obrazovka přijmu.

Když se přijímá sekundární služba, zobrazí se „SC“.

Posuvný text (DLS: Dynamic Label Segment dlouhý až 128 znaků)

\* Zobrazeno pouze při přijetí dat RDS.

Posuvný text (RT: Radio Text dlouhý až 64 znaků)\*

### O procesu automatického ladění FM

Proces automatického ladění FM, který se zahájí po prvním zvolení funkce FM, může zrušit. Pokud ale chcete ladění DAB začít podle seznamu stanic, musíte automatické ladění FM provést. Podrobnosti o tom, jak provést automatické ladění FM později, najdete v části „Vyvoření nového seznamu stanic DAB/FM“.

Pokud chcete proces automatického ladění zrušit za provozu, stiskněte **BACK**.

## Přirazení stanic tlačítkům předvoleb

1 Naladíte rozhlasovou stanici, kterou chcete přednastavit.

2 Stiskněte a podržte tlačítko požadované předvolby (1 – 5), dokud se na displeji nezobrazí „Station saved to preset x“.

Přidáte své oblíbené stanice 5 tlačítkům předvoleb. Můžete přiřadit až 5 stanic pro pásmo DAB i pro pásmo FM.

### Změna přiřazení tlačítek

- 1 Naladíte novou stanici.
- 2 Stiskněte a podržte tlačítko předvolby, u kterého chcete provést změnu, dokud se na displeji nezobrazí „Station saved to preset x“. Původně přiřazená stanice na vybraném tlačítku bude nahrazena novou.

#### Tip

Informace o přiřazení stanic tlačítkům získávanou v paměti rádia i po provedení automatického ladění DAB a FM.

## Poslech přiřazené stanice

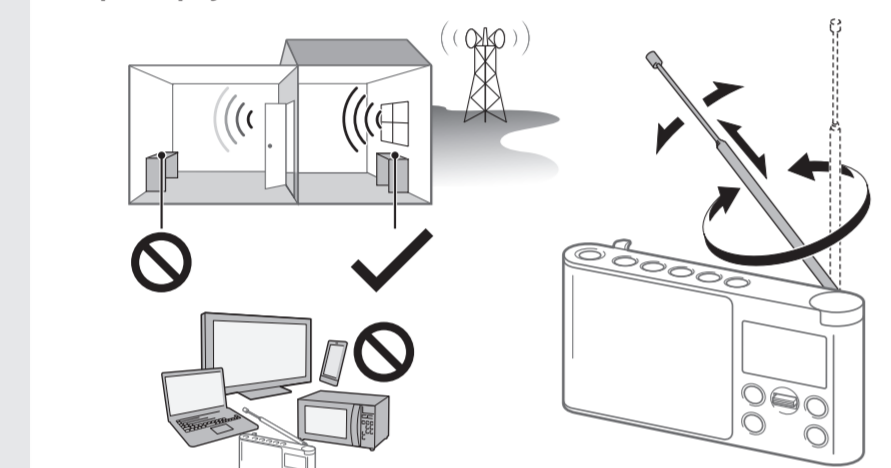
Stiskněte tlačítko požadované předvolby (1 – 5).



#### Poznámka:

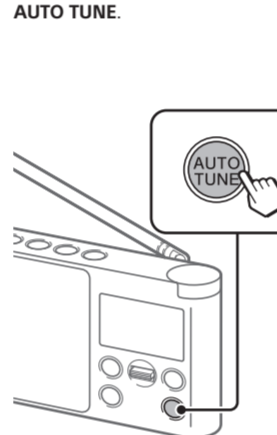
Nedržte tlačítko předvolby stisknuté, aby nedošlo k nechtěné změně přiřazené stanice.

### Zlepšení příjmu rádia DAB/FM



### Vytvoření nového seznamu stanic DAB/FM

Pokud jste se přemístili do jiné oblasti, proveďte znovu automatické ladění DAB a FM. Vyberte funkci DAB nebo FM a pak stiskněte **AUTO TUNE**.



#### Poznámky

- Při zahájení vyhledávání se vymažou aktuálně uložené informace RDS.
- Přijem všech dostupných dat RDS může trvat dlouho.
- Pokud chcete odstranit nepotřebné stanice ze seznamu FM.
- Pokud chcete odstranit nepotřebné stanice ze seznamu FM, vyberte funkci DAB nebo FM a pak stiskněte **AUTO TUNE**.
- Pokud je zobrazena nabídka nastavení, automatické ladění se neprovede, ani když stisknete **AUTO TUNE**.

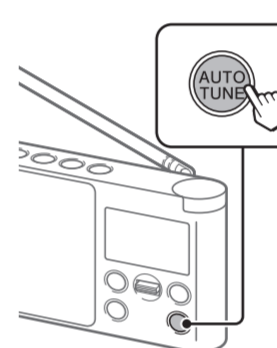
#### Poznámka k automatickému ladění FM

Před zahájením automatického ladění FM nezapomeňte v možnosti „FM tune mode“ zvolit „By station list“. Když je zvoleno „Manual tune“, zahájí se místo toho ladění s vyhledáváním. Podrobnosti viz „Možnosti nabídky nastavení“.

### Vyhledání stanic FM (ladění s vyhledáváním)

Stanice FM, které lze přijímat, můžete vyhledávat v krocích po 0,05 MHz.

Zvolte funkci FM a pak stiskněte **AUTO TUNE**. Před použitím funkce nezapomeňte zvolit „Manual tune“ v možnosti „FM tune mode“ (viz část „Možnosti nabídky nastavení“).

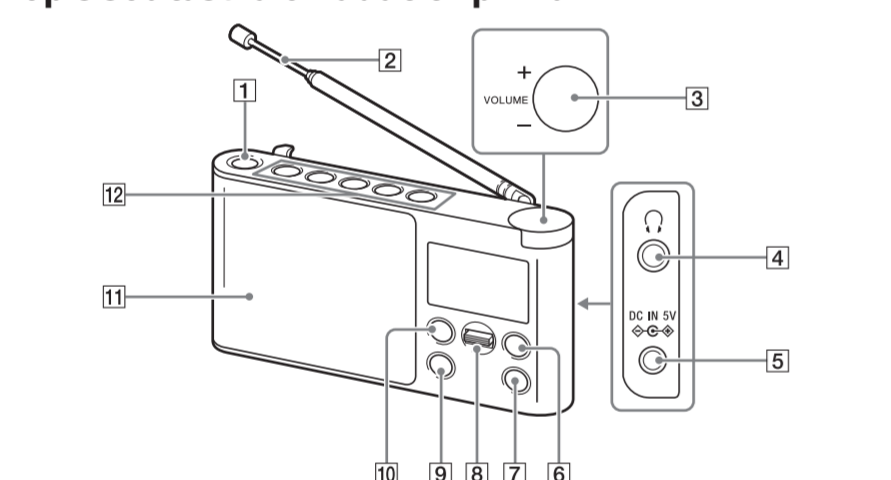


#### Tipy

- Stanice FM můžete vyhledávat také posunutím a podržením páčky nahoru nebo dolů po zvolení funkce FM.
- Stisknutím tlačítka **BACK** vyhledávání stanic FM ukončíte.

Pokud je nalezena stanice, kterou lze přijímat, zobrazí se na displeji „[ENTER] Select“. Stisknutím páčky začnete stanici přijímat. (Pokud páčku nestisknete do 3 sekund, obnoví se vyhledávání.)

## Popis součástí a ovládacích prvků

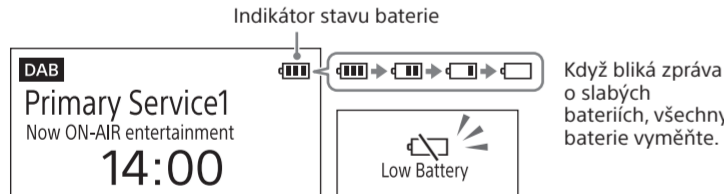


- 1 Tlačítko (zapnutí/vypnutí)
- 2 Anténa
- 3 Ovládací hlasitosti
- 4 Zdiřka (sluchátka)
- 5 Zdiřka DC IN (napájení)
- 6 Tlačítko DAB/FM
- 7 Tlačítko **AUTO TUNE**
- 8 Páčka
- 9 Tlačítko **BACK**
- 10 Tlačítko **MENU**
- 11 Reprodukční
- 12 Tlačítka předvoleb\*

\* Na tlačítku předvolby 1 se vystupují hmatový bod.

### Indikátor stavu baterie

Indikátor stavu baterie svítí, když přístroj používáte na baterie. Zbývající výdrž baterie je zobrazena v 5 úrovních.



### Sleep

Rádio se automaticky vypne po uplynutí nastavené doby. Zvolte požadované nastavení časovače (v minutách). K dispozici jsou následující možnosti:

**Off** (deaktivováno)/15 min./30 min./45 min./60 min.

Po nastavení časovače vypnutí se na displeji zobrazí „SLEEP“.

### Information DAB

Zobrazuje informace o stanici, kterou posloucháte. Posunutím páčky nahoru nebo dolů můžete procházet následující informace:

**Channel:** Kanál a frekvence (viz tabulka frekvencí DAB v části „Specifikace“).

**Multiplex name:** Označení skupiny kanálů (maximálně 16 znaků)

**Service name:** Název stanice

**PTY:** Označení PTY (viz „PTY (typ programu)“ v části „Specifikace“)

**Bit rate:** Bit rate

**Signal level:** Zobrazuje úroveň signálu stanice DAB, kterou posloucháte, v rozsahu od 0 (žádný signál) do 100 (maximální signál).

**Poznámka:** Pokud označení skupiny kanálů nebo název stanice chybí, prostor pro označení nebo název bude prázdný. Pokud chybí označení, zobrazí se na displeji „No PTY“ (Žádné PTY).

### FM tune mode

Zvolte režim ladění pro FM.

**By station list:** Můžete požadovanou stanici zvolit ze seznamu stanic FM uložených automatickým laděním.

Při zvolení této možnosti se na displeji zobrazí seznam stanic FM. Zvolte požadovanou stanici ze seznamu.

**Manual tune:** Můžete ručně naladit frekvenci požadované stanice FM v krocích po 0,05 MHz. Požadovanou frekvenci naladíte posunutím páčky nahoru nebo dolů. V režimu „Manual tune“ můžete použít funkci ladění s vyhledáváním (podrobnosti viz „Vyhledání stanic FM (ladění s vyhledáváním)“).

### Edit FM station list

Můžete upravit seznam stanic FM.

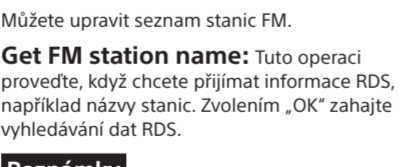
**Get FM station name:** Tuto operaci provedete, když chcete přijímat informace RDS, například názvy stanic. Zvolení „OK“ zahájí vyhledávání dat RDS.

**Poznámky**

- Před provedením této operace nastavte „FM tune mode“ na „By station list“.

## Poslech prostřednictvím sluchátek

Připojte sluchátka vybavená stereofooním nebo monofooním minikonkterem (není součástí dodávky).



**Poznámka:** Při připojování sluchátek k přístroji použijte sluchátka se stereofooním (3pólovým) nebo monofooním (2pólovým) minikonkterem. Pokud použijete sluchátka s jiným typem konektoru, může vzniknout rušivý šum nebo nemusí být slyšet žádný zvuk.

**Udržování přiměřené úrovně hlasitosti**  
 Rádio omezuje maximální hlasitost, abyste mohli zvuk při použití sluchátek poslouchat na přiměřené úrovni hlasitosti. Pokud se pokusíte hlasitost nastavit na úroveň, která přesahuje úroveň úroveň, zobrazí se zpráva „Check The Volume Level“.

**Poznámka:** Pokud hlasitost po určenou dobu po zobrazení zprávy „Check The Volume Level“ nesnížíte, hlasitost se sníží automaticky a zobrazí se zpráva „Volume Lowered“.

**Tipy**

- Pokud se displej dostane jakýkoli pevný předmět nebo tekutina, odpojte síťový adaptér, vyměňte baterie a nechte zařízení před dalším použitím zkontrolovat kvalifikovaným pracovníkem.
- Je-ličto reproduktory obsahují silný magnet, nepřiblížte k jednotce kreditní karty s magnetickým kódováním a hodinky nathahované pružinou, které by magnet mohly poškodit.
- Kryt jednotky čistěte měkkým suchým hadříkem. Nepoužívejte žádné druhy rozpouštědla, jako například alkohol či benzín, který může poškodit povrch.
- Neovídejte jednotku mokřými rukama, protože by mohlo dojít ke zkratku.

**Udržování přiměřené úrovně hlasitosti**  
 Pokud chcete obnovit výchozí tovární nastavení rádia, vyberte „OK“. Všechna nastavení, seznam stanic DAB a FM a informace o přiřazení k tlačítkům předvoleb se odstraní.

**Tipy**

- Pokud se displej dostane jakýkoli pevný předmět nebo tekutina, odpojte síťový adaptér, vyměňte baterie a nechte zařízení před dalším použitím zkontrolovat kvalifikovaným pracovníkem.
- Je-ličto reproduktory obsahují silný magnet, nepřiblížte k jednotce kreditní karty s magnetickým kódováním a hodinky nathahované pružinou, které by magnet mohly poškodit.
- Kryt jednotky čistěte měkkým suchým hadříkem. Nepoužívejte žádné druhy rozpouštědla, jako například alkohol či benzín, který může poškodit povrch.
- Neovídejte jednotku mokřými rukama, protože by mohlo dojít ke zkratku.

**Udržování přiměřené úrovně hlasitosti**  
 Pokud chcete obnovit výchozí tovární nastavení rádia, vyberte „OK“. Všechna nastavení, seznam stanic DAB a FM a informace o přiřazení k tlačítkům předvoleb se odstraní.

**Tipy**

- Pokud se displej dostane jakýkoli pevný předmět nebo tekutina, odpojte síťový adaptér, vyměňte baterie a nechte zařízení před dalším použitím zkontrolovat kvalifikovaným pracovníkem.
- Je-ličto reproduktory obsahují silný magnet, nepřiblížte k jednotce kreditní karty s magnetickým kódováním a hodinky nathahované pružinou, které by magnet mohly poškodit.
- Kryt jednotky čistěte měkkým suchým hadříkem. Nepoužívejte žádné druhy rozpouštědla, jako například alkohol či benzín, který může poškodit povrch.
- Neovídejte jednotku mokřými rukama, protože by mohlo dojít ke zkratku.

**Udržování přiměřené úrovně hlasitosti**  
 Pokud chcete obnovit výchozí tovární nastavení rádia, vyberte „OK“. Všechna nastavení, seznam stanic DAB a FM a informace o přiřazení k tlačítkům předvoleb se odstraní.

**Tipy**

- Pokud se displej dostane jakýkoli pevný předmět nebo tekutina, odpojte síťový adaptér, vyměňte baterie a nechte zařízení před dalším použitím zkontrolovat kvalifikovaným pracovníkem.
- Je-ličto reproduktory obsahují silný magnet, nepřiblížte k jednotce kreditní karty s magnetickým kódováním a hodinky nathahované pružinou, které by magnet mohly poškodit.
- Kryt jednotky čistěte měkkým suchým hadříkem. Nepoužívejte žádné druhy rozpouštědla, jako například alkohol či benzín, který může poškodit povrch.
- Neovídejte jednotku mokřými rukama, protože by mohlo dojít ke zkratku.

**Udržování přiměřené úrovně hlasitosti**  
 Pokud chcete obnovit výchozí tovární nastavení rádia, vyberte „OK“. Všechna nastavení, seznam stanic DAB a FM a informace o přiřazení k tlačítkům předvoleb se odstraní.

**Tipy**

- Pokud se displej dostane jakýkoli pevný předmět nebo tekutina, odpojte síťový adaptér, vyměňte baterie a nechte zařízení před dalším použitím zkontrolovat kvalifikovaným pracovníkem.
- Je-ličto reproduktory obsahují silný magnet, nepřiblížte k jednotce kreditní karty s magnetickým kódováním a hodinky nathahované pružinou, které by magnet mohly poškodit.
- Kryt jednotky čistěte měkkým suchým hadříkem. Nepoužívejte žádné druhy rozpouštědla, jako například alkohol či benzín, který může poškodit povrch.
- Neovídejte jednotku mokřými rukama, protože by mohlo dojít ke zkratku.

**Udržování přiměřené úrovně hlasitosti**  
 Pokud chcete obnovit výchozí tovární nastavení rádia, vyberte „OK“. Všechna nastavení, seznam stanic DAB a FM a informace o přiřazení k tlačítkům předvoleb se odstraní.

**Tipy**

- Pokud se displej dostane jakýkoli pevný předmět nebo tekutina, odpojte síťový adaptér, vyměňte baterie a nechte zařízení před dalším použitím zkontrolovat kvalifikovaným pracovníkem.
- Je-ličto reproduktory obsahují silný magnet, nepřiblížte k jednotce kreditní karty s magnetickým kódováním a hodinky nathahované pružinou, které by magnet mohly poškodit.
- Kryt jednotky čistěte měkkým suchým hadříkem. Nepoužívejte žádné druhy rozpouštědla, jako například alkohol či benzín, který může poškodit povrch.
- Neovídejte jednotku mokřými rukama, protože by mohlo dojít ke zkratku.

**Udržování přiměřené úrovně hlasitosti**  
 Pokud chcete obnovit výchozí tovární nastavení rádia, vyberte „OK“. Všechna nastavení, seznam stanic DAB a FM a informace o přiřazení k tlačítkům předvoleb se odstraní.

**Tipy**

- Pokud se displej dostane jakýkoli pevný předmět nebo tekutina, odpojte síťový adaptér, vyměňte baterie a nechte zařízení před dalším použitím zkontrolovat kvalifikovaným pracovníkem.
- Je-ličto reproduktory obsahují silný magnet, nepřiblížte k jednotce kreditní karty s magnetickým kódováním a hodinky nathahované pružinou, které by magnet mohly poškodit.
- Kryt jednotky čistěte měkkým suchým hadříkem. Nepoužívejte žádné druhy rozpouštědla, jako například alkohol či benzín, který může poškodit povrch.
- Neovídejte jednotku mokřými rukama, protože by mohlo dojít ke zkratku.

**Udržování přiměřené úrovně hlasitosti**  
 Pokud chcete obnovit výchozí tovární nastavení rádia, vyberte „OK“. Všechna nastavení, seznam stanic DAB a FM a informace o přiřazení k tlačítkům předvoleb se odstraní.

**Tipy**

- Pokud se displej dostane jakýkoli pevný předmět nebo tekutina, odpojte síťový adaptér, vyměňte baterie a nechte zařízení před dalším použitím zkontrolovat kvalifikovaným pracovníkem.
- Je-ličto reproduktory obsahují silný magnet, nepřiblížte k jednotce kreditní karty s magnetickým kódováním a hodinky nathahované pružinou, které by magnet mohly poškodit.
- Kryt jednotky čistěte měkkým suchým hadříkem. Nepoužívejte žádné druhy rozpouštědla, jako například alkohol či benzín, který může poškodit povrch.
- Neovídejte jednotku mokřými rukama, protože by mohlo dojít ke zkratku.

## 0 funkcích RDS

### Co je RDS?

Funkce RDS (Radio Broadcasting System), která byla zavedena Evropskými vysílacími ústředími (EBU) v roce 1987, umožňuje přijímání informací, jako jsou názvy stanic, prostřednictvím subnosného signálu 57 kHz vysílání FM. Dostupnost dat RDS však závisí na konkrétní oblasti. Přijímání informací RDS proto nemusí být vždy možný.

### Používání funkce RDS

Toto rádio podporuje následující funkce RDS.

| Funkce RDS              | Popis  |
|-------------------------|--|
| Zobrazení názvu stanice | Zobrazuje název stanice, kterou posloucháte. |
| RT (radio text)         | Zobrazuje textové informace ve volném stylu. |

## Bezpečnostní opatření

• Přístroj použijte pouze z napájecími zdroji uvedenými v části „Specifikace“. Pro provoz na baterie doporučujeme používat čtyři alkalické baterie LR6 (velikost AA). Pro provoz z napájecím ze sítě použijte pouze dodaný síťový adaptér. Nepoužívejte jiné typy napájecích adaptéru AC.

• Pokud použijete jiný než dodaný napájecí adaptér AC, hrozí poškození zařízení, protože polarity konektorů adaptéru jiných výrobců se může lišit.

• Pokud chcete přístroj používat na baterie, odpojte konektor napájecího adaptéru AC ze zdířky DC IN. Pokud je konektor napájecího adaptéru AC zapojený do zdířky DC IN, nelze přístroj napájet bateriemi.

• Přístroj použijte v rozsahu teplot od 0 °C do 40 °C. Při používání ve vyšších teplotách může displej postupně zčernat. Při používání v nižších teplotách se může displej měnit velmi pomalu. (Když jednotku opět začnete používat při doporučené okolní teplotě, tyto jevy zmizí.)

• Nevystavujte jednotku teplotním extrémům, přímému slunečnímu svitu, vlhkosti, písku, prachu ani mechanickým otřesům. Nikdy nepřibližujte jednotku v automobilu zaparkovaném na slunci.

• Nevystavujte jednotku působení silných nárazů a nadměrné síly. U některých modelů obsahuje displej sklo. Pokud se sklo roztříští nebo praskne, může způsobit zranění. V takovém případě přestaňte jednotku ihned používat a neodtýkejte se rozbitých částí.

• Pokud se do zařízení dostane jakýkoli pevný předmět nebo tekutina, odpojte síťový adaptér, vyměňte baterie a nechte zařízení před dalším použitím zkontrolovat kvalifikovaným pracovníkem.

• Je-ličto reproduktory obsahují silný magnet, nepřiblížte k jednotce kreditní karty s magnetickým kódováním a hodinky nathahované pružinou, které by magnet mohly poškodit.

• Kryt jednotky čistěte měkkým suchým hadříkem. Nepoužívejte žádné druhy rozpouštědla, jako například alkohol či benzín, který může poškodit povrch.

• Neovídejte jednotku mokřými rukama, protože by mohlo dojít ke zkratku.

• Neovídejte jednotku mokřými rukama, protože by mohlo dojít ke zkratku.

• Neovídejte jednotku mokřými rukama, protože by mohlo dojít ke zkratku.

• Neovídejte jednotku mokřými rukama, protože by mohlo dojít ke zkratku.

• Neovídejte jednotku mokřými rukama, protože by mohlo dojít ke zkratku.

• Neovídejte jednotku mokřými rukama, protože by mohlo dojít ke zkratku.

• Neovídejte jednotku mokřými rukama, protože by mohlo dojít ke zkratku.

• Neovídejte jednotku mokřými rukama, protože by mohlo dojít ke zkratku.

• Neovídejte jednotku mokřými rukama, protože by mohlo dojít ke zkratku.



# Obsah je uzamčen

**Dokončete, prosím, proces objednávky.**

**Následně budete mít přístup k celému dokumentu.**



**Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:**

- 1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne\*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

*\*) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

- 2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!